



		Spanish	Portuguese	Italian
Bez.	Amp.	Leyenda	Legenda	Legenda
05A01		CAN gateway diagnóstico de a bordo	CAN Gateway Onboard-Diagnose	CAN gateway diagnosi on-board
17A01		Unidad de control (SCR)	Módulo de comando (SCR)	Centralina di comando (SCR)
17F01	7,5A	Fusible tratamiento de los gases de escape, SCR, borne 15	Fusível do tratamento do gás do escapamento, SCR, Kl. 15	Fusibile trattamento dei gas di scarico, SCR, mors. 15
17F02	20A	Fusible tratamiento de los gases de escape, SCR, borne 30	Fusível do tratamento do gás do escapamento, SCR, Kl. 30	Fusibile trattamento dei gas di scarico, SCR, mors. 30
17F03	15A	Fusible calefacción tubería de AdBlue	Fusível do aquecimento da linha de AdBlue	Fusibile riscaldamento tubazione AdBlue
17F04	10A	Fusible bomba de calefacción del depósito de AdBlue	Fusível da bomba de aquecimento do tanque de AdBlue	Fusibile pompa di riscaldamento serbatoio carburante AdBlue
17K01		Relé calefacción tubería de AdBlue	Relê do aquecimento da linha de AdBlue	Relè riscaldamento tubazione AdBlue
17K02		Relé bomba de calefacción del depósito de AdBlue	Relê da bomba de aquecimento do tanque de AdBlue	Relè pompa del riscaldamento serbatoio carburante AdBlue
X030E		CAN punto neutro tratamiento de los gases de escape	Ponto neutro do CAN tratamento dos gases do escapamento	CAN punto neutro trattamento gas di scarico
		Dutch	Norwegian	Finnish
Bez.	Amp.	Leyenda	Tegnforklaring	Kuva
05A01		CAN-gateway onboard-diagnose	CAN-gateway onboard-diagnose	CAN-gateway onboard-diagnosi
17A01		Regeløenhet (SCR) raammodule	Styrøenhet (SCR) rammemodul	Ohjainlaite (SCR) runkomoduli
17F01	7,5A	Zekering voeding uitlaatgasnabehandeling SCR klem 15	Sikring forsyning etterbehandling avgass SCR klemme 15	Sulake virtajohdon pakokaasun jälkikäsitellyjänjestelmä SCR vp. 15
17F02	20A	Zekering voeding uitlaatgasnabehandeling SCR klem 30	Sikring forsyning etterbehandling avgass SCR klemme 30	Sulake virtajohdon pakokaasun jälkikäsitellyjänjestelmä SCR vp. 30
17F03	15A	Zekering weerstand verwarming AdBlue-draad	Sikring motstand varme AdBlue-ledning	Sulake vastus AdBlue-putken lämmitys
17F04	10A	Zekering AdBlue-tankverwarmingpomp	Sikring AdBlue-tankoppvarmingspumpe	Sulake AdBlue-tankinlämmityksen pumppu
17K01		Relais verwarming AdBlue-draad	Relé varme AdBlue-ledning	Reläe AdBlue-tankinlämmityksen pumppu
17K02		Relais AdBlue-tankverwarmingpomp	Relé AdBlue-tankoppvarmingspumpe	Reläe AdBlue-tankinlämmityksen pumppu
X030E		CAN verdepunt uitlaatgasnabehandeling	CAN stjøerpunkt etterbehandling av avgass	CAN-lähtipiste pakokaasunpuhdistusjärjestelmä

German	English	French	Swedish	Hebrew	Arabian
Legende	Legend	Légende	Legend	Legend	التوضيح
CAN-Gateway Onboard-Diagnose	Onboard diagnosis CAN Gateway	CAN gateway diagnostic embarqué traitement	CAN gateway onboarddiagnos SCR	CAN - Gateway טיפול בגזי פליטה	ممر شبكة CAN نظام التشخيص بالمعانة
Steuergeraet (SCR) Rahmenmodul	Frame module (SCR) control unit	Calculateur (SCR) module cadre	Styrkon selective catalytic reduction SCR	בקר SCR מודול מסגרת	جهاز التحكم في صليبة الاختزال التحفيزي الانتقالي (SCR)
Sicherung Abgasnachbehandlung, SCR, Kl. 15	Exhaust gas aftertreatment fuse, SCR, tml. 15	Fusible traitement secondaire des gaz d'échappement, SCR, borne 15	Sikring forsyningsledning avgassetterbehandling SCR kl. 15	נתיך מחבר טיפול בגזי פליטה 15	مضهر وصلة إيداد جهاز معالجة العادم SCR, طرف الترميز 15
Sicherung Abgasnachbehandlung, SCR, Kl. 30	Exhaust gas aftertreatment fuse, SCR, tml. 30	Fusible traitement secondaire des gaz d'échappement, SCR, borne 30	Sikring försörjningsledning avgassetterbehandling SCR kl. 30	נתיך מחבר טיפול בגזי פליטה 30	مضهر وصلة إيداد جهاز معالجة العادم SCR, طرف الترميز 30
Sicherung AdBlue Leitungsheizung Kl. 30	AdBlue line heater fuse, tml. 30	Fusible chauffage conduite AdBlue borne 30	Sikring AdBlue-ledning kl. 30	נתיך נגד גוף חימום AdBlue 30	مضهر مقطرة تفتحة وصلة مادة AdBlue, طرف الترميز 30
Sicherung AdBlue Tankheizpumpe	AdBlue tank heater pump fuse	Fusible pompe de chauffage du réservoir AdBlue	Sikring AdBlue-tankvärmepump	נתיך מחשבת גוף חימום של מכל AdBlue	مضهر مضخة تفتحة خزان مادة AdBlue
Relais AdBlue Leitungsheizung	AdBlue line heater relay	Relais chauffage conduite AdBlue	Relä värme AdBlue-ledning	תמסר גוף חימום AdBlue	مراحل تفتحة وصلة مادة AdBlue
Relais AdBlue Tankheizpumpe	AdBlue tank heater pump relay	Relais pompe de chauffage du réservoir AdBlue	Relä AdBlue-tankvärmepump	תמסר מחשבת חימום מכל AdBlue	مراحل مضخة تفتحة خزان مادة AdBlue
CAN Sternpunkt Abgasnachbehandlung	Exhaust gas aftertreatment CAN star point	CAN point étoile traitement secondaire des gaz d'échappement SCR	CAN stjörnpunkt avgassetterbehandling SCR	טיפול בגזי פליטה חיבור כוכב CAN	نقطة تفرع شبكة CAN للمعاملة بطريقة SCR

Arabisch hinzu:		G 006	WAR 2386/10	WERTLE 2010-12-07	siehe KEM	siehe KEM
Aenderungsbeschreibung / revision text		CAD ZGS	Auftrags-Nr. / order no	Bearb./author Datum/date	Pruef./check Datum/date	Norm./stand. Datum/date
Werkstoff (Endzustand) / material (fi. co.)	Oberfl.sch./surf.prot.	-		Datum / date		Name
Halbzeug / semi finished product	Farbe/color			Bearb./autho	2005-11-25	Straub
Kunststofffolie weiss, selbstklebend, Aufdruck schwarz	Dekor/decoration	-		Pruef./check	KEM	siehe
Ausführung nach DBL 8230.10	Oberfl.ang./surf.texture	-		Norm./stand	KEM	siehe
	Oberflaeche/surface (m²)			Freig./rel.	KEM	siehe
Allg. Toleranzen / gen. tolerances	Gesetzt. Merkmal/st. fr.	CAD ZGS	ED-KB	Auffr.-Nr. / order no.	Federf. Abt. / resp. dep.	EEE-BN
		G 001	BZ	WAR 42612/05		
Referenz-Nr. / reference no.	Masse/mass (kg)	Benennung / title				
		KLEBESCHILD				
Masstab / scale	System	ABGASNACHBEHANDLUNG				
	MS PowerPoint	IBC / CBC				
Proj.Methode/ proj. method	1 ISO 5456-2					
EvoBus	© EvoBus Schutzvermerk DIN ISO 16016 beachten! / Refer to protection notice DIN ISO 16016!	Format / sz. Blatt / sh	Sach-Nr. / basic number			
		A3	A 634 584 49 38			
Keine Aenderung ohne Zustimmung der federführenden Konstruktion. / Any alterations are subject to the approval of the design department.						

Abmessung: 370 x 175